

Please read the following carefully before you retrieve, print or complete this form.
在索取、列印或填寫表格前，請閣下先詳閱下文。

Disclaimer

Any form downloaded/printed via any electronic media provided by FTLife Insurance Company Limited (“FTLife”) (e.g. corporate website, interactive voice response system) is done at your own discretion and risk. FTLife is not responsible for any printing error that results from the form download/printing and any loss or damage howsoever caused as a result of such printing error. In the event that there is any printing error in the downloaded/printed form, FTLife may require you to fill in a correct form before starting to process your application.

For forms downloaded from the Internet (the “Internet Printed Form”), upon completing and signing the Internet Printed Form, you shall be deemed to have read and understood the contents of the form displayed on computer screen (the “Displayed Form”) which shall prevail in case there is any inconsistency, contradiction or difference of whatever kind between the Displayed Form and the Internet Printed Form and have agreed to all provisions contained therein and to have agreed and undertaken not to raise any objection whatsoever in connection with any inconsistency, contradiction or difference of whatever kind between the Displayed Form and the Internet Printed Form.

FTLife reserves the right to update the forms from time to time as it sees fit and also reserves the right to accept or reject the form submitted by you.

免責聲明

閣下凡透過富通保險有限公司 [富通保險] 之電子收發渠道 [如公司網站、互動語音回應系統] 下載或列印任何表格，應自行考慮及衡量需承擔之風險。富通保險概不負責任何因下載或列印表格所引致的列印錯誤及其可能導致之任何損失或毀壞。若閣下提交之下載或列印表格有任何列印錯誤，富通保險有可能在處理閣下的申請前要求閣下填寫一份正確之表格。

當閣下填寫及簽署由網站下載之表格 [互聯網列印表格]，則被視作閣下已詳閱及明白電腦螢幕上出現之表格 [閱覽表格] 之內容，並同意表格內之所有條文。如該閱覽表格與互聯網列印表格出現任何不符、矛盾或分歧時，閣下同意並承諾不會提出任何異議。如閱覽表格與互聯網列印表格出現任何不符、矛盾或分歧時，概以閱覽表格為準。

富通保險有權隨時在認為適當情況下更新表格內容，並保留接受或拒絕閣下遞交之申請表格的權利。

如何申請免找數安排服務？ How to apply for Cashless Arrangement Service?

請根據閣下需要，選擇致電醫療禮賓服務熱線預約網絡特選專科醫生進行會診或直接到閣下之指定醫生處求診。當確定需要住院或進行日間手術時，請根據情況進行以下步驟：

According to your needs, you may choose to call the Medical Concierge hotline to arrange consultation with an appointed network specialist or to consult the doctor of your own choice. Once confinement or day-surgery needs are confirmed, please follow the instructions according to the applicable situation:

1A	<p>需要醫生轉介： 致電以下專用醫療禮賓服務熱線預約網絡特選專科醫生進行會診。 香港：(852) 8120 7611 / 中國內地：400-8631030 「網絡特選專科醫生」為精算服務有限公司“AIS”網絡下的指定醫院或醫療服務機構。您可以不時向富通保險有限公司(「富通」)要求索取一份最新的網絡醫院及醫生名單。 當確定需要住院或進行日間手術時，網絡特選專科醫生會協助填寫本免找數安排服務申請書(「表格」)的第三部份。</p> <p>When doctor referral is needed: Dial the following Medical Concierge hotline for reservation of consultation with an appointed specialist in within the network. In Hong Kong : (852) 8120 7611 / In Mainland China : 400 8631030 “Appointed Network Specialist” refers to the doctors within the designated hospital or healthcare provider under the network of Actuarial Insourcing Services Limited (“AIS”). You may request from FTLife Insurance Company Limited (“FTLife”) for an updated list of the Appointed Network Hospital and Specialist from time to time.</p> <p>Or 或</p> <p>Once confinement or day-surgery needs are confirmed, the appointed network specialist would complete Part III of this Cashless Arrangement Service Application Form (the “Form”).</p>
1B	<p>不需要醫生轉介，直接到閣下之指定醫生處求診。 當確定需要住院或進行日間手術時，請確保受保人的主診醫生正確填寫表格的第三部份。</p> <p>When no doctor referral is needed, consult the doctor of your choice directly. Once confinement or day-surgery needs are confirmed, please ensure the attending doctor of the insured completes Part III of the form.</p>
2	<p>受保人或保單持有人需填妥表格的第一及第二部份。並於受保人住院或進行日間手術前最少四個工作天將表格遞交予富通或AIS。</p> <p>Insured/ Policy Holder shall complete Part I and II of the form and send the form to FTLife or AIS at least 4 working days prior to the insured’s confinement or day surgery.</p>
3	<p>如您的申請成功，富通會於一個工作天內通知您。AIS將向有關醫院或醫療機構發出「住院或日間手術付款保證書」。If your application is successful, FTLife will inform you within 1 working day. AIS will issue a “Letter of Guarantee” to the relevant hospital or medical provider.</p> <p>*請注意：如醫療費用不超過我們據此表格批准之金額，於受保人出院或完成日間手術後，網絡醫院會將單據(「單據」)直接交給我們。在理賠手續辦妥後，您將會收到富通發出的賠償通知書。如有差額(定義見下文)及/或有每年自付額，富通將於賠償通知書發出後的14天內從您於表格的第二部份授權的信用卡帳戶中收取差額及/或自付額，如有。</p> <p>*Please note: If the medical expenses do not exceed the amount we have approved under this Form, then upon the insured’s discharge or completion of the day surgery from a Network Hospital, the Network Hospital will send the invoice (the “Invoice”) directly to us. You will receive a claims statement after the claim is processed. If there is any Shortfall (as defined below) &/or any balance of annual deductibles, FTLife will arrange for settlement of the Shortfall including the balance of deductibles by debiting from the credit card you have authorized in Part II of the Form within 14 days after the claims statement is dispatched.</p>

免找數安排服務之條款及條件：

Terms and Conditions for Cashless Arrangement Service:

- i) 免找數安排服務不適用於以下醫療費用：
No Cashless Arrangement Service will be provided for medical expenses that are:
 - a) 超出我們就此表格所批准的金額的費用，或
in excess of the amount we have approved under this Form, or
 - b) 您的保單(「該保單」)內約定之保單生效日期或復效日(以後者為準)後的首一百八十日內產生的費用；或
incurred within the first 180 days after the Policy Effective Date as defined in your insurance policy (the “Policy”) or the date of reinstatement (whichever is later); or
 - c) 不符合醫療必要或合理及慣常費用定義之費用；或
the expense which does not meet the definition of Medically Necessary or Reasonable and Customary Charges; or
 - d) 過去免找數安排服務下之逾期差額(如有)；或
overdue shortfall from previous cashless arrangement (if any); or
 - e) 未在表格上申報之手術費用；或
the surgical expense which has not yet been declared on the Form; or
 - f) 不受該保單保障的費用。
not covered by the Policy.
- ii) 由於我們是根據對醫療程序的估計批核您的免找數安排服務申請；故此，該批核並不代表我們對您的索償的所有項目均已批核或將會批核。我們保留權利在審閱單據後拒絕您的索償，並追回我們已付但不在該保單的保障範圍內的醫療費用(「差額」)，以及應繳付之每年自付額(如有)。
Since our approval of your application for Cashless Arrangement Service is based on an estimation of the course of medical treatment, that approval does not mean that we have approved or will approve all items of your claim. We reserve the right to reject your claim upon evaluation of the Invoice, and recoup the part of the medical expenses which we have paid but is not covered by the Policy (the “Shortfall”) & payable annual deductibles (if any).
- iii) 您須要提供醫療詳情，並授權富通由您的信用卡戶口收取差額，以及應繳付之每年自付額(如有)。
You will be required to provide details of medical treatment and authorize FTLife to collect the Shortfall & payable annual deductibles (if any) from your credit card account.
- iv) 富通對免找數安排服務引起的一切事項擁有唯一及絕對決定權。
FTLife has the sole and absolute discretion in relation to all matters arising from the Cashless Arrangement Service.
- v) 富通保留終止或變更免找數安排服務的權利而無須另行通知。
FTLife reserves the right to terminate or vary the Cashless Arrangement Service in our sole discretion without further notice.

免找數安排服務申請書 Cashless Arrangement Service Application Form



保單號碼
Policy Number

保險代理 / 經紀姓名
Name of Agent / Broker

保險代理 / 經紀編號
Code of Agent / Broker

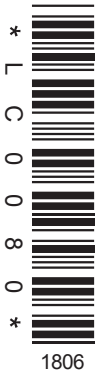
電話
Telephone No.

請於填寫此表格前細閱「如何申請免找數安排服務」的部份。請填妥此表格並於住院或進行日間手術前最少四個工作天，以傳真(852) 2264 3222或電郵csc@ftlife.com.hk方式遞交予富通保險有限公司。
Please read the section on "How to apply for Cashless Arrangement Service?" and the Terms and Conditions for Cashless Arrangement Service before completing this Form. Please send the completed Form to FTLife Insurance Company Limited by fax (852) 2264 3222 or e-mail csc@ftlife.com.hk at least 4 working days prior to confinement or day surgery.

第一部份-由受保人或保單持有人填寫

Part I - To be completed by the Insured / Policy Owner

A. 受保人及保單持有人個人資料 Personal Particulars of the Insured and Policy Owner			
1. 保單持有人姓名 Name of Policy Owner		2. 受保人姓名 Name of Insured	
3. 受保人身份證 / 護照號碼 Insured's ID / Passport No.			
4. 受保人年齡 Age of Insured	5. 受保人性別 Sex of Insured	6. 保單持有人電話號碼 Telephone No. of Policy Owner	7. 保單持有人電郵地址 E-mail Address of Policy Owner
請根據是次住院或日間手術之原因填寫B或C部分 Please fill in part B or C according to the reason of confinement or day surgery			
B. 如住院或日間手術是疾病引致 If Confinement or Day Surgery is due to Illness			
1. 住院或進行日間手術前有何等徵狀? What are the symptoms presented before confinement or day surgery?		2. 首次就診之前, 受保人有此等徵狀已多久? How long has the Insured been having these symptoms before the first consultation?	
3. 何時因此等徵狀而首次求診 (日/月/年)? When did the first consultation for these symptoms (DD/MM/YY) take place?			
4. 就診詳細情況及其他資料 Details of Consultation and Other Information			
a. 首次就該疾病或受傷診治受保人的醫生的名稱和地址: Name and address of the doctor who first treated the insured for the injury or the illness:		b. 建議受保人入院的醫生的名稱和地址: Name and address of the doctor who referred the insured to hospital:	c. 過往就同樣病症曾向其求診的醫生名稱和地址: Name and address of doctors consulted in the past for similar condition:
C. 如住院或日間手術是意外引致 If Confinement or Day Surgery is due to Accident			
1. a. 意外日期 (日/月/年): Date of accident (DD/MM/YY):		2. a. 意外如何發生? How did the accident happen?	
b. 意外發生的時間: Time of accident:		b. 有否報警? Has the accident been reported to the police? <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/> 有 Yes	
c. 意外發生的地點: Place of accident:		如有, 請附上口供紙或警察報告影印本 If yes, please attach a photocopy of the witness statement or police report	
3. 身體的哪些部位受傷? Which parts of the body were injured?		4. 受傷程度如何? What was the extent of the injury?	
5. 就診詳細情況及其他資料 Details of Consultation and Other Information			
a. 首次就該疾病或受傷診治受保人的醫生的名稱和地址: Name and address of the doctor who first treated the insured for the injury or the illness:		b. 建議受保人入院的醫生的名稱和地址: Name and address of the doctor who referred the insured to hospital:	c. 過往就同樣病症曾向其求診的醫生名稱和地址: Name and address of doctors consulted in the past for similar condition:



第二部份-由受保人或保單持有人填寫**Part II - To be completed by Insured / Policy Owner****A. 收取差額及/或應繳付之每年自付額之信用卡授權書 Credit Card Authorization Form for Shortfall &/or Payable Annual Deductibles (if any) Collection**

如富通向醫院支付的費用超出該保單的保障範圍，此授權書將授權富通從以下的信用卡帳戶收取差額及/或應繳付之每年自付額（如有）。信用卡持卡人必須為該保單之保單持有人或受保人。富通將於信用卡保留港幣10,000元，直至整個理賠程序完結為止。富通將於收取差額的十四天前向保單持有人發出差額付款通知書。

(請注意，就香港客戶而言，我們會接受 VISA及MASTER CARD)

In the event that the Company has settled any charges not covered by the Policy, this Part authorizes FTLife to collect the Shortfall &/or payable annual deductibles (if any) by debiting from the following credit card account. The credit card holder must be the Policy Owner or the insured. FTLife will hold HKD 10,000 from the credit limit of this credit card account until the claim assessment is fully completed. The shortfall notification will be sent to Policy Owner 14 days prior to collection.

(Please note that for Hong Kong customers, Visa Card and Master Card are acceptable)

信用卡付款授權書Credit Card debit authorization (此部分必須填寫 this section must be completed)

持卡人姓名Cardholder's Name:

持卡人身份證 / 護照號碼Cardholder I.D. Card/Passport No.:

信用卡號碼 Credit Card Account No.:

信用卡到期日 Credit Card Expiry Date:

本人授權及指示富通如本第二部份上文所述，從本人的信用卡戶口的信用額保留港幣10,000元及從其扣除差額及/或應繳付之每年自付額
I hereby authorize and direct FTLife to hold HKD 10,000 from the credit limit of and debit the Shortfall &/or payable annual deductibles (if any) from my credit card account as detailed above in this Part II.

持卡人簽署 Cardholder's Signature:

聯絡電話 Contact no.:

日期(日/月/年) Date (DD/MM/YY):

B. 住院醫療諮詢服務 "Inpatient Advice" service preference:

住院醫療諮詢服務將提供予經醫生確診而需要住院進行治療的受保人。這是為受保人提供的增值服務，可就有關確診的疾病得到進一步意見。住院醫療諮詢服務可以下列不同形式進行及由不同國家醫生提供，請選擇其中1項：

Inpatient Advice service would be provided to insured who have an inpatient recommendation regarding the diagnosis made by a medical doctor. This is a value-added service for the insured to obtain extra information about the diagnosis in different forms and provided by doctors of different countries listed below. Please choose ONE item from the below options:

不需要住院醫療諮詢服務
No Inpatient Advice service needed

需要住院醫療諮詢服務，In-patient Medical Advice service needed

1. 專科醫生診症 Specialist consultation

香港Hong Kong 中國 China

2. 書面報告 Written report:

香港Hong Kong 台灣 Taiwan 日本 Japan

3. 遠程視訊諮詢 Video conference

台灣 Taiwan

如選擇使用住院醫療諮詢服務，本人將授權精算服務有限公司('AIS')及其下公司互康集團 ('HMG') 收集本人之醫療報告及住院建議作醫療轉介用途。所收集的資料絕對保密，及在諮詢服務完成後三個月內銷毀。一切資料由授權人自願提供並自行選擇最終治療決定。精算服務有限公司及互康集團並不會為任何治療決定、過程及其治療結果負上責任。

By choosing to use the Inpatient Advice service, I hereby authorize Actuarial Insourcing Services Limited ('AIS') and its subsidiary company Health-Mutual Group Limited ('HMG') to collect my medical reports and materials relevant to the inpatient recommendation for referral purpose. Information collected will be kept confidential and would be destroyed after 3 months upon completion of the service. All information is provided voluntarily and all treatment decisions are made by the authorizer. Actuarial Insourcing Services Limited and HealthMutual Group Limited

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

在富通保險有限公司（以下簡稱「富通保險」），保護客戶的個人資料私隱是富通保險所持的其中一個核心價值。作為一間提供保險產品和服務的公可，客戶的個人資料收集和使用是富通保險業務的重要一環。我們尊重您的個人資料的私隱，並致力於完全遵守「個人資料（私隱）條例」（以下簡稱「條例」）。

At FTLife Insurance Company Limited ("FTLife"), we hold as one of our core values the protection of privacy of our customer's personal data. As a provider of insurance products and services, collection and use of personal data of our customers is at the heart of our business. We respect the privacy of your personal data and are committed to fully complying with the Personal Data (Privacy) Ordinance ("the Ordinance").

1. 富通保險所收集及/或持有的個人資料 Personal Data collected and/or held by FTLife

我們所收集及/或持有的個人資料（不論是否從此表格或以其他方式獲得）包括您的個人資料，聯絡資料，保單資料，交易記錄，學歷及培訓資料，就業資料，財政資料，醫療及健康記錄和您的家庭、生活方式及社會環境資料。

The personal data that we collect and/or hold (whether contained in this form or otherwise obtained) includes your personal details, contact information, policy details, transaction records, education and training details, employment details, financial details, medical and health records and information on your family, lifestyle and social circumstances.

2. 收集個人資料的重要性 Importance of Personal Data Collection

富通保險會不時地要求您提供您的個人資料。您提供個人資料予富通保險是出於自願的。然而，如果您沒有按我們所要求而提供您的個人資料予富通保險，富通保險可能無法提供或繼續提供產品和服務給您。

From time to time, you will be requested to provide your personal data to FTLife. Provision of personal data to FTLife by you is voluntary. However, FTLife may not be able to provide or continue to provide products and services to you if you fail to provide your personal data as requested by us.

3. 個人資料收集和使用的目的 Purposes of Personal Data Collection and Usage

富通保險所持有您的個人資料可能會用於以下目的：

Your personal data held by FTLife may be used for the following purposes:

- i) 保險管理或再保險業務有關的用途，其中包括承保、處理和評估申請、身份和信用檢查、適用性檢查、保單服務、理賠處理、調查、帳戶/債務追收、訴訟、通訊、製作統計、數據分析和研究、內部/外部審計、保持優質的服務、銷售和促銷、建設企業品牌和建設客戶忠誠度的活動；administration of insurance or reinsurance related business, which includes underwriting, processing and evaluation of applications, identity and credit checking, suitability checking, policy servicing, claims processing, investigation, account/debt collection, litigation, communications, preparing statistics, data analysis and research, internal and external audit, maintaining quality services, sales and marketing, corporate brand building and customer loyalty building;
- ii) 直接促銷，包括透過電子或其他的渠道推廣，促銷或銷售富通保險的保險或保險相關的產品或服務及/或由第三者金融機構所提供及/或促銷的任何金融相關的產品或服務；及direct marketing, which includes promoting, marketing or selling, of FTLife insurance or insurance related products or services and /or any financial related products or services provided and/or marketed by third party financial institutions by electronic or other means; and
- iii) 為遵守下列適用於富通保險或富通保險應該遵守的有關披露及使用資料的責任、規定或安排：complying with the obligations, requirements or arrangements for disclosing and using data that apply to FTLife or with which it is expected to comply according to:
 - a) 在香港境內或境外，現行或將會存在的，並對其具約束力或適用於其的任何法律；any law binding or applying to it within or outside Hong Kong existing currently and in the future;
 - b) 在香港境內或境外，現行或將會存在的，並由任何法定、監管、政府、稅務、執法或其他機構，或由金融服務提供者的自我監管或業界的團體或組織所發出或提供之任何指引或指導；any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers within or outside Hong Kong existing currently and in the future;
 - c) 富通保險因其在本地或海外的司法管轄區或與該司法管轄區相關的金融、商業、營業或其他利益或活動而須承擔與該本地或海外的法定、監管、政府、稅務、執法或其他機構或金融服務提供者的自我監管或業界的團體或組織之間的現有或將來之任何合約承諾或其他承諾。any present or future contractual or other commitment with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers that is assumed by or imposed on FTLife by reason of its financial, commercial, business or other interests or activities in or related to the jurisdiction of the relevant local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations.

4. 直接促銷 Direct Marketing

在獲得您的同意下，富通保險可能會使用您的姓名、電話號碼、電郵地址和通訊地址作如第3(ii)段所載的直接促銷。請您在以下第8段確認您的同意。如果您提交此表格後，您不希望收到我們的推廣性要約或信息，請通知我們，我們將立即停止使用您的個人資料，並不收取任何費用。請把您的有關要求以書面通知我們的保障資料主任，其聯絡地址載於第7.3段。

FTLife may use your name, telephone number, email address and correspondence address for direct marketing as set out in section 3(ii) only with your consent. Please confirm if you consent in section 8 below. If subsequent to your submission of this form you do not wish to receive our promotional offers or information, please let us know and we will cease to use your personal data immediately, without any charge. Please send your written request to our Data Protection Officer at the address provided in section 7.3.

5. 個人資料保密 Personal Data Confidentiality

富通保險會對您提供的個人資料加以保密，除了可能會與下列各方共享：

The personal data you provide to FTLife will be kept confidential, except that it may be shared with the following parties:

- i) 代表您的任何保險經紀，獨立財務顧問作在第3(i)段中所列出的任何用途；any insurance broker, independent financial advisor acting on your behalf for any of the purposes set out in section 3(i);
- ii) 任何富通保險的附屬公司，控股公司，聯營公司或聯屬公司作在第3(i)-(iii)段中所列出的任何用途；any subsidiary, holding company, associated company or affiliates of FTLife for any of the purposes set out in section 3(i)-(iii);
- iii) 任何富通保險的代理人，承包商或會向富通保險提供行政、電訊、電腦、網際網路、付款或其他服務的第三方服務供應商（包括但不限於風險分析顧問，損失估估人，私人調查員，信函裝封服務機構及債務追收員）作在第3(i)和3(ii)段中所列出的任何用途；any agent, contractor or third party service provider, including but not limited to providers of risk intelligence, loss adjustors, private investigators, letter shopping service providers and debt collectors who provides administrative, telecommunications, computer, Internet, payment or other services to FTLife for any of the purposes set out in section 3(i) and (ii);
- iv) 任何富通保險的實際或建議再保險公司作在第3(i)段中所列出的任何用途；及any actual or proposed reinsurers of FTLife for any of the purposes set out in section 3(i); and
- v) 富通保險在根據對其本身或其任何集團公司具約束力或適用的任何法律規定下的責任或其他原因，或按照及為實施其應該遵守的由任何法定、監管、政府、稅務、執法或其他機構或金融服務提供者的自我監管或業界的團體或組織所提供或發出的指引或指導，或根據與本地或海外之法定、監管、政府、稅務、執法或其他機構或金融服務提供者的自我監管或業界的團體或組織之間的任何合約承諾或其他承諾，而必須對其作出披露的任何人士，而該等人士可能處於香港境內或境外及可能是已存在、現有或將來出現的人士。any person to whom FTLife is under an obligation or otherwise required to make disclosure under the requirement of any law binding on or applying to FTLife or any of its group companies, or any disclosure under and for the purposes of any guidelines or guidance given or issued by any legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers with which FTLife is expected to comply or any disclosure pursuant to any contractual or other commitment of FTLife with local or foreign legal, regulatory, governmental, tax, law enforcement or other authorities, or self-regulatory or industry bodies or associations of financial services providers, all of which may be within or outside Hong Kong and may be existing currently and in the future.

6. 移轉個人資料至香港以外的地方 Transfer of Personal Data Outside Hong Kong

富通保險可能會不時地將您的個人資料移轉至香港以外的地方作在第3(i)和3(iii)段中所列出的任何用途，包括資料處理或貯存。

FTLife may from time to time transfer your personal data outside Hong Kong for any of the purposes set out in section 3(i) and (iii) including data processing or storage.

7. 個人資料的查閱/改正要求 Personal Data Access / Correction Request

7.1 根據條例的規定，您有下列權利：

In accordance with the Ordinance, you have the right to:

- i) 查詢富通保險是否持有您的個人資料，如有，您有權獲得這些資料的副本；check whether FTLife holds personal data about you and, if so, obtain a copy of such data;
- ii) 要求富通保險糾正任何有關您的不準確的個人資料；及require FTLife to correct any personal data relating to you which is inaccurate; and
- iii) 確定富通保險對個人資料處理的有關政策和做法，並獲告知由富通保險持有您個人資料的種類。ascertain FTLife policies and practices in relation to personal data and to be informed of the kind of personal data held by FTLife.

7.2 富通保險有權就處理任何個人資料查閱要求收取合理的費用。

FTLife has the right to charge a reasonable fee for the processing of any personal data access request.

7.3 有關要求可向位於香港特別行政區上環干諾道中111號永安中心27樓富通保險有限公司客戶服務中心的「保障資料主任」以書面形式提出。Requests shall be made in writing to our Data Protection Officer, FTLife Customer Service Centre, FTLife Insurance Company Limited, 27/F, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Hong Kong SAR.

8. 同意使用個人資料作直接促銷 Consent for Use of Personal Data for Direct Marketing

富通保險有限公司只可在您的同意下使用從您收集的個人資料作直接促銷用途。如果您不希望收到我們的推廣性要約或信息，請在左邊的框中打勾。

FTLife Insurance Company Limited may use the data collected from you for direct marketing purpose only with your consent. If you do not wish to receive our promotional offers or information, please put a tick in the box on the left.

由此文件所示之日開始，此收集個人資料聲明將被視為您與富通保險之間已經簽署或準備簽署的所有合約，協定和其他具有約束力的安排的一個組成部分。

This Personal Information Collection Statement shall from the date hereinafter appearing be deemed to form an integral part of all contracts, agreements and other binding arrangements which you have entered into or intend to enter into with FTLife.

在英文和中文版本之間出現差異的情況下，應以英文版本為準。

In case of discrepancies between the English and Chinese version, the English version shall prevail.

聲明及授權書 (由保單持有人及受保人簽署，如受保人未滿18歲，則由其家長或合法監護人簽署)。

Declaration and Authorization (To be signed by the policyowner and insured OR to be signed by the insured's parent / legal guardian if the insured is under the age of 18).

本人/我們聲明上述一切陳述及對問題的所有答案均為事實之全部，並確實無訛。

I/We declare that the above statements and answers made by me/us are true, accurate and complete.

本人/我們茲授權凡知道或擁有任何有關本人或受保人記錄的僱主、任何註冊西醫、醫院、診所、保險公司、其他機構或人士，均可將該等資料提供給富通保險有限公司。即使本人或受保人死亡或喪失能力，此授權書仍然有效，所有本人及受保人之繼承人及承讓人亦會受此授權書約束。本授權書的影印本與正本具有同等效力。

I/We hereby authorize any employer, any registered medical practitioner, hospital, clinic, insurance company or other institution or person, that has any records or knowledge of me or the Insured named to give such information to FTLife Insurance Company Limited. This authorization shall bind the successors and assignees of me/the Insured and remain valid notwithstanding the death or incapacity of me/the Insured. A photocopy of this authorization shall be as valid as the original.

本人 / 我們明白及同意 I/We understand and agree that:

1) 遞交此免找數安排服務申請書或由貴公司簽發付款保證信均不得被詮釋為等同於貴公司承擔賠償責任。

Neither submission of this Cashless Arrangement Service Application Form nor the issuance of letter of guarantee by the Company shall be construed as admission of liability on the part of the Company.

2) 若貴公司曾支付任何不在該保單的受保障範圍內的費用 (如: 應繳付之每年自付額)，貴公司將從第二部份指定的信用卡中扣除差額。若貴公司因任何原因包括但不限於有關信用卡戶口的信用額不足，以至未能收取該筆差額，貴公司將有權把差額從貴公司據該保單及/或任何由貴公司簽發的保單所應支付予該保單的保單持有人的任何金額中抵銷扣除，包括但不限於任何身故賠償(在法律允許的範圍內)、紅利或保費退還(不論任何原因)，不論該保單的保單持有人本來是否將以一份保單的擁有人的身份有權獲得該等金額。

In the event that the Company has settled any charges not covered by the Policy, i.e. any payable annual deductibles, the Company shall deduct the Shortfall from the credit card as specified in Part II. However, if collection of the Shortfall is unsuccessful due to any reasons including but not limited to insufficient funds in the credit card account, the Company shall have the right to offset the Shortfall against any amount due or payable to the Policy Owner from the Policy and /or any policy issued by the Company including but not limited to any death benefit (to the extent it is permissible by law), dividends or return of premium (for whatever reason), irrespective of whether the Policy Owner is otherwise entitled to receive that amount in the capacity of a policy owner.

本人/我們明白若此免找數安排服務申請書的中、英文兩個版本有任何抵觸或不相符之處，應以英文版本為準。

I/We understand that if there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version of this Cashless Arrangement Service Application Form, the English version shall prevail.

保單持有人簽署

Signature of Policy Owner

: x

見證人簽署

Signature of Witness

: x

保單持有人姓名 (大寫)

Name of Policy Owner (in block letters) :

見證人姓名 (大寫)

Name of Witness (in block letters) :

身份證 / 護照號碼

ID / Passport No.

:

日期 (日/月/年)

Date (DD/MM/YY)

:

日期 (日/月/年)

Date (DD/MM/YY)

:

受保人簽署 (年齡十八歲或以上必須簽署)

Signature of Insured (whose age is 18 or above): x

If the insured is under the age of 18, please provide the following information:

受保人姓名 (大寫)

Name of Insured (in block letters) :

身份證 / 護照號碼

ID / Passport No.

:

日期 (日/月/年)

Date (DD/MM/YY)

:

第三部份 - 由受保人的主診醫生填寫(費用由保單持有人支付)

Part III - To be completed by the Attending Doctor of the Insured (Cost to be borne by Policy Owner)

1. a. 病人姓名 Name of patient	b. 身份證/護照號碼 ID / Passport No.	c. 年齡/性別 Age / Sex	d. 職業 Occupation
----------------------------	-------------------------------	--------------------	------------------

醫療詳情 Medical Condition

1. 求診時之病徵或不適：
The symptoms/complaints on the date of the consultation:

原因Cause: 疾病 Illness 受傷 Injury

2. 病徵或不適首次出現之日期 (日/月/年)：
Date on which symptoms/complaints first appeared (DD/MM/YY):

3. 診斷
Diagnosis

4. 國際疾病分類編號
ICD code

5. 首次診斷日期：
First consultation date:

6. 該情況是否以下其中之一(請選擇)？
Is this condition any one of the following (Please choose?)

慢性疾病之初次病發
first episode of a chronic illness?

慢性疾病的再次病發
recurrent episode of a chronic illness?

以上全部皆否
"No" to all of the above

如其中的項目為「是」，請提供該項的資料
If one of the above is "Yes", please give details:

7. 首次發病日期 (日/月/年)：
Onset of the first episode (DD/MM/YY) :

8. 有關疾病或受傷是否由以下因素導致？
Was such illness or injury caused by the following factors?

有 Yes 否 No

自致傷害 (原因及經過) Self-inflicted injury (How it happened & underlying cause)

酗酒及濫用藥物 (酒類/藥物名稱、份量及飲食/服食多久)
Drug abuse and Alcohol abuse (Name & dosage of drug/alcohol, quantity and duration of consumption)

退化性轉變 (發病日期及求診詳情) Degenerative changes (Onset date & consultation details)

先天性缺陷 (診斷、發病日期及求診詳情) Congenital anomalies (Diagnosis, date of onset & details of consultation)

過往受傷/疾病 (原因及求診詳情) Past injury or illness (Cause and details of consultation)

不育、絕育、懷孕、分娩或流產 (與疾病或受傷的關係及詳情)
Infertility, Sterilization, Pregnancy, Childbirth or Miscarriage (How it related to the illness or injury and details)

精神病(發病日期及求診詳情) Psychiatric condition (date of onset & details of consultation)

肥胖,體重控制(發病日期及求診詳情) Obesity, weight control (date of onset & details of consultation)

若「是」，請詳述。 If yes, please give details:

9. 請列出受保人為住此住院或日間手術需接受的全部化驗/診斷掃描/其他診斷性檢查及進行該等檢查的原因
Please list out all laboratory tests/diagnostic imaging/other diagnostic investigations required for this Confinement or Day Surgery and reasons for conducting the same.

是次檢查及治療可否在門診處理,而無須在醫院進行?
Can the treatment and the medical test(s) be managed under an out-patient setting instead?

可以 Yes 不可以 No

若可以在門診處理,請說明病人住院的原因。
If "Yes", why was the patient admitted to hospital?

若不可以門診處理,請詳述之。
If "No", please give details.

10. (若計劃住院) 就病人的病況，病人是否可以在門診進行所建議的治療/化驗/診斷掃描/其他診斷性檢查等？
(If confinement is contemplated) Given the condition of the patient, is it possible to provide the suggested treatment/laboratory test/diagnostic imaging/other diagnostic investigation etc. on an outpatient basis? 是 Yes 否 No

如「否」，請提供原因。 If "No", please explain.

11. 手術
Surgical Procedure

- a. 手術日期 (日/月/年) :
Date of Operation (DD/MM/YY) : _____
- b. 手術名稱 :
Name of Operation : _____
- c. 外科醫生之姓名 :
Surgeon's name : _____

12. 麻醉 Anaesthesia: 全身麻醉 General Anaesthesia 局部麻醉 Local Anaesthesia

13. a. 醫院名稱/日間手術中心 :
Name of hospital / day surgery centre:
- b. 預計入院日期 (日/月/年) :
Estimated date of admission (DD/MM/YY) : _____
- c. 預計住院日數 (日數) :
Estimated length of stay (number of days) : _____
- d. 住房級別: 普通病房 Ward 半私家房 Semi-Private 標準私家房 Standard Private

14. 預計是次住院或進行日間手術下列各項費用 Estimated fee for the following items under this Confinement or Day Surgery:

- a. 醫生費 Daily Attendance Fee : b. 專科醫生費 Specialist Fee:
- c. 手術費 Surgical Fee: d. 麻醉費 Anaesthetic Fee:
- e. 藥物 medication fee:
- f. 其他醫院費用 Other miscellaneous expenses

15. a. 請列出建議之化驗/影像檢查/其他診斷性檢查及接受該等檢查的原因。
Please list out any Lab tests / Imaging / other diagnostic investigations required for this hospitalisation and **reasons** for the same.
- b. 該等檢查是否僅在醫院可有? 若不可以,請詳述之。 Are the investigations available only in hospital? If "No", please give details.
- c. 該檢查及手術可否在門診 / 日間手術中心進行? Can the medical test(s) and the procedure be done on an outpatient basis/at day surgery centre?

16. 這是否緊急個案?
Is it a case of emergency?

- 是 Yes 否 No

如是，請明確說明。 If yes, please specify.

醫生聲明及簽署 Doctor's Declaration and Signature

本人謹此證明本人已親自為病人就上述之病症或受傷進行檢查，並確認以上提供的有關病人現時及過去的情況的資料就本人所知所信屬實。

I hereby certify that I have personally examined the patient and attended to his/her illness or injury, and that the information about his current and past condition as stated above is true to the best of my knowledge and belief.

主診醫生姓名 (專業資歷)
Name of Attending Doctor (with qualification)

簽署 (及印章)
Signature (with chop)

地址及電話號碼
Address & Phone No.

日期 (日/月/年)
Date (DD/MM/YY)